

Úradný vestník

Európskej únie

C 79



Slovenské vydanie

Informácie a oznámenia

Zväzok 59

1. marca 2016

Obsah

IV Informácie

INFORMÁCIE INŠTITÚCIÍ, ORGÁNOV, ÚRADOV A AGENTÚR EURÓPSKEJ ÚNIE

Rada

2016/C 79/01	Rozhodnutie Rady z 24. februára 2016, ktorým sa vymenúvajú členovia a náhradníci Poradného výboru pre bezpečnosť a ochranu zdravia pri práci	1
--------------	--	---

Európska komisia

2016/C 79/02	Výmenný kurz eura	7
--------------	-------------------------	---

Dvor audítorov

2016/C 79/03	Osobitná správa č. 2/2016 – „Správa o kontrole prijatia následných opatrení na základe osobitných správ Európskeho dvora audítorov za rok 2014“	8
--------------	---	---

Európsky dozorný úradník pre ochranu údajov

2016/C 79/04	Zhrnutie stanoviska európskeho dozorného úradníka pre ochranu údajov k šíreniu a používaniu rušivých technológií sledovania	9
--------------	---	---

IV

(Informácie)

INFORMÁCIE INŠTITÚCIÍ, ORGÁNOV, ÚRADOV A AGENTÚR EURÓPSKEJ
ÚNIE

RADA

ROZHODNUTIE RADY

z 24. februára 2016,

**ktorým sa vymenúvajú členovia a náhradníci Poradného výboru pre bezpečnosť a ochranu zdravia
pri práci**

(2016/C 79/01)

RADA EURÓPSKEJ ÚNIE,

so zreteľom na Zmluvu o fungovaní Európskej únie,

so zreteľom na rozhodnutie Rady 2003/C 218/01 z 22. júla 2003, ktorým sa zriaďuje Poradný výbor pre bezpečnosť a ochranu zdravia pri práci ⁽¹⁾, a najmä na jeho článok 3,

so zreteľom na zoznam kandidátov, ktorý Rade predložili vlády členských štátov,

keďže:

- (1) Rada svojím rozhodnutím z 22. apríla 2013 ⁽²⁾ vymenovala členov a náhradníkov Poradného výboru pre bezpečnosť a ochranu zdravia pri práci na obdobie od 22. apríla 2013 do 28. februára 2016.
- (2) Členovia a náhradníci zostávajú vo funkcii, pokiaľ sa nenahradia alebo pokiaľ sa neobnoví ich funkčné obdobie.
- (3) Členovia a náhradníci výboru by sa mali vymenovávať na obdobie troch rokov,

PRIJALA TOTO ROZHODNUTIE:

Článok 1

Do Poradného výboru pre bezpečnosť a ochranu zdravia pri práci sa na obdobie od 29. februára 2016 do 28. februára 2019 vymenúvajú:

I. ZÁSTUPCOVIA VLÁD

Krajina	Členovia	Náhradníci
Belgicko	pani Godelieve PONNET	pani Véronique CRUTZEN pani Nadine GILIS
Bulharsko	pani Vaska SEMERDŽIEVA	pani Darina KONOVA pán Dimitar DIMITROV

⁽¹⁾ Ú. v. EÚ C 218, 13.9.2003, s. 1.⁽²⁾ Ú. v. EÚ C 120, 26.4.2013, s. 7.

Krajina	Členovia	Náhradníci
Česká republika	pán Jaroslav HLAVÍN	pani Anna SAMKOVÁ pán Zdeněk ŠMERHOVSKÝ
Dánsko	pani Charlotte SKJOLDAGER	pani Annemarie KNUDSEN pán Bent HORN ANDERSEN
Nemecko	pán Michael KOLL	pán Kai SCHÄFER pani Ellen ZWINK
Estónsko	pani Seili SUDER	pani Kristel PLANGI pani Maret MARIPUU
Írsko	pani Paula GOUGH	pani Marie DALTON pani Margaret LAWLOR
Grécko		
Španielsko	pani Dolores LIMÓN TAMÉS	pani Mercedes TEJEDOR AIBAR pani Belén PERÉZ AZNAR
Francúzsko	pani Bénédicte LEGRAND-JUNG	pán Frédéric TEZE pán Olivier MEUNIER
Chorvátsko	pán Zdravko MURATTI	pán Miroslav BABIĆ pán Jere GAŠPEROV
Taliansko	pán Romolo De CAMILLIS	pani Rosanna MARGIOTTA pani Alessandra PERA
Cyprus	pán Anastassios YANNAKI	pán Aristodemos ECONOMIDES pán Marios KOURTELLIS
Lotyšsko	pani Jolanta GEDUŠA	pán Renārs LŪSIS pani Māra VĪKSNE
Litva	pani Aldona SABAITIENĖ	pani Vilija KONDROTIENĖ pani Gintarė BUŽINSKAITĖ
Luxembursko	pán Marco BOLY	pán Johnny SCHNEIDER pán Carlo STEFFES
Maďarsko	pán Péter NESZTINGER	pani Katalin BALOGH pán Gyula MADARÁSZ
Malta	pán Mark GAUCI	pán Melhino MERECIECA pán David SALIBA
Holandsko	pani Esther de KLEUVER	pán Martin G. DEN HELD pán Rob TRIEMSTRA

Krajina	Členovia	Náhradníci
Rakúsko	pani Anna RITZBERGER-MOSER	pani Gertrud BREINDL pani Gerlinde ZINIEL
Poľsko	pani Danuta KORADECKA	pani Joanna FAŁDYGA pán Roman SĄSIĄDEK
Portugalsko	pán Pedro Nuno PIMENTA BRAZ	pán Carlos PEREIRA pán António SANTOS
Rumunsko	pani Anca Mihaela PRICOP	pán Marian TĂNASE pán Dantes Nicolae BRATU
Slovinsko	pán Nikolaj PETRIŠIČ	pán Jože HAUKO pán Etbin TRATNIK
Slovensko	pani Romana ČERVIENKOVÁ	pán Vladimír TEJBUS
Fínsko	pán Leo SUOMAA	pani Kristiina MUKALA pani Wiking HUSBERG
Švédsko		
Spojené kráľovstvo	pán Stuart BRISTOW	pán Clive FLEMING pán Stephen TAYLOR

II. ZÁSTUPCOVIA ODBOROVÝCH ZVÄZOV

Krajina	Členovia	Náhradníci
Belgicko	pani Caroline VERDOOT	pán Herman FONCK pán Stéphane LEPOUTRE
Bulharsko	pán Ivan KOKALOV	pán Aleksander ZAGOROV pani Reneta VASILEVA
Česká republika	pani Radka SOKOLOVÁ	pán Václav PROCHÁZKA pán Jaroslav PEJŠA
Dánsko	pani Maria BJERRE	pán Jan KAHR FREDERIKSEN
Nemecko	pani Sonja KÖNIG	pani Anne KARRASS pán Moriz-Boje TIEDEMANN
Estónsko	pani Aija MAASIKAS	pán Argo SOON pani Elina REEDI
Írsko	pán Sylvester CRONIN	pán Frank VAUGHAN pán Dessie ROBINSON

Krajina	Členovia	Náhradníci
Grécko		
Španielsko	pán Pedro J. LINARES	pani Marisa RUFINO pán Javier TORRES
Francúzsko		
Chorvátsko	pán Marko PALADA	pani Gordana PALAJSA pán Rajko KUTLAČA
Taliansko		
Cyprus	pán Nicos ANDREOU	pán Nikos SATSIAS pán Stelios CHRISTODOULOU
Lotyšsko	pán Ziedonis ANTAPSONS	pán Mārtiņš PUŽULS pán Edgars GRIGORJEVS
Litva	pani Inga RUGINIENĖ	pani Dalia JUŠKEVIČIENĖ pán Ričardas GARUOLIS
Luxembursko	pán Jean-Luc DE MATTEIS	pán Marcel GOEREND pán Robert FORNIERI
Maďarsko		
Malta	pán Alfred LIA	pán Edwin BALZAN pán Anthony CASARU
Holandsko	pán W. van VEELEN	pán H. van STEENBERGEN pani S. BALJEU
Rakúsko	panis Ingrid REIFINGER	pani Julia NEDJELIK-LISCHKA pani Alexander HEIDER
Poľsko	pán Dariusz GOC	pani Agnieszka MIŃKOWSKA pani Longina KACZMARSKA
Portugalsko	pani Vanda Teresa ROGADO PEREIRA DA CRUZ	pani Maria da Conceição MELRO VIEIRA pán Fernando José GOMES MACHADO
Rumunsko		
Slovinsko	pani Lučka BÖHM	pani Katja GORIŠEK pán Matej VALENŠEK
Slovensko	pán Peter RAMPAŠEK	pán Alexander ŤAŽÍK pán Róbert STAŠKO

Krajina	Členovia	Náhradníci
Fínsko	pani Raili PERIMÄKI	pani Paula ILVESKIVI pán Erkki AUVINEN
Švédsko		
Spojené kráľovstvo	pán Hugh ROBERTSON	

III. ZÁSTUPCOVIA ZAMESTNÁVATEĽOV

Krajina	Členovia	Náhradníci
Belgicko	pán Kris DE MEESTER	pán Thierry VANMOL pán Marc JUNIUS
Bulharsko	pán Georgi STOEVI	pani Peťa GEOREVA pani Daniela SIMIDČIEVA
Česká republika	pani Jana MALÁ	pán František HROBSKÝ pán Martin RÖHRICH
Dánsko	pani Lena SØBY	pani Christina SODE HASLUND pán Jens SKOVGAARD LAURITSEN
Nemecko	pán Eckhard METZE	pán Stefan ENGEL pán Rüdiger TRIEBEL
Estónsko	pani Marju PEÄRNBERG	pani Piia SIMMERMAN pani Ülle MATT
Írsko	pán Michael GILLEN	pán Kevin ENRIGHT
Grécko		
Španielsko	pani Marina GORDÓN ORTÍZ	pani Laura CASTRILLO NUÑEZ pani Isabel MAYA RUBIO
Francúzsko		
Chorvátsko	pani Admira RIBIČIĆ	pán Nenad SEIFERT pán Boris ANTUNOVIĆ
Taliansko		
Cyprus	pán Polyvios POLYVIU	pán Emilios MICHAEL pán Panayotis PANAYI
Lotyšsko	pani Ilona KIUKUCĀNE	pán Andris POMMERS
Litva	pán Vaidotas LEVICKIS	pán Jonas GUZAVIČIUS pani Aistė TOMKIENĖ

Krajina	Členovia	Náhradníci
Luxembursko	pán Pierre BLAISE	pán François ENGELS pán Marc KIEFFER
Maďarsko		
Malta	pán John SCICLUNA	pán Andrew AGIUS MUSCAT pani Carmen BORG
Holandsko	pán W.M.J.M. van MIERLO	pán R. van BEEK pán H.A.F. van WELL
Rakúsko	pani Julia ENZELSBERGER	pani Christa SCHWENG pani Katharina LINDNER
Poľsko	pán Jacek MĘCINA	pán Paweł PETTKE
Portugalsko	pán Luís HENRIQUES	pán Manuel Marcelino PENA COSTA pán Luís Miguel CORREIA MIRA
Rumunsko		
Slovinsko	pán Igor ANTAUER	pani Karmen FOTUNA JEFIM
Slovensko	pán Róbert MEITNER	pani Silvia SUROVÁ
Fínsko	pani Riitta WÄRN	pán Jan SCHUGK pán Mika SUSI
Švédsko		
Spojené kráľovstvo	pani Rachel SMITH	pán Dominic FROST

Článok 2

Rada vymenuje ešte nenavrhnutých členov a náhradníkov neskôr.

Článok 3

Toto rozhodnutie sa na účely informovania uverejní v Úradnom vestníku Európskej únie.

V Bruseli 24. februára 2016

Za Radu
predseda
M. BUSSEMAKER

EURÓPSKA KOMISIA

Výmenný kurz eura ⁽¹⁾

29. februára 2016

(2016/C 79/02)

1 euro =

Mena	Výmenný kurz	Mena	Výmenný kurz
USD Americký dolár	1,0888	CAD Kanadský dolár	1,4767
JPY Japonský jen	123,14	HKD Hongkongský dolár	8,4651
DKK Dánska koruna	7,4602	NZD Novozélandský dolár	1,6557
GBP Britská libra	0,78580	SGD Singapurský dolár	1,5325
SEK Švédská koruna	9,3219	KRW Juhokórejský won	1 347,54
CHF Švajčiarsky frank	1,0914	ZAR Juhoafrický rand	17,4563
ISK Islandská koruna		CNY Čínsky juan	7,1351
NOK Nórska koruna	9,5043	HRK Chorvátska kuna	7,6263
BGN Bulharský lev	1,9558	IDR Indonézska rupia	14 559,43
CZK Česká koruna	27,057	MYR Malajzijský ringgit	4,5870
HUF Maďarský forint	311,26	PHP Filipínske peso	51,615
PLN Poľský zlotý	4,3543	RUB Ruský rubel'	82,6432
RON Rumunský lei	4,4757	THB Thajský baht	38,827
TRY Turecká líra	3,2273	BRL Brazílsky real	4,3394
AUD Austrálsky dolár	1,5260	MXN Mexické peso	19,8005
		INR Indická rupia	74,3825

⁽¹⁾ Zdroj: referenčný výmenný kurz publikovaný ECB.

DVOR AUDÍTOROV

Osobitná správa č. 2/2016

„Správa o kontrole prijatia následných opatrení na základe osobitných správ Európskeho dvora audítorov za rok 2014“

(2016/C 79/03)

Európsky dvor audítorov týmto informuje, že bola uverejnená osobitná správa č. 2/2016 „Správa o kontrole prijatia následných opatrení na základe osobitných správ Európskeho dvora audítorov za rok 2014“.

Táto správa je k dispozícii na nahliadnutie alebo stiahnutie na internetovej stránke Európskeho dvora audítorov: <http://eca.europa.eu> alebo na stránke EU Bookshop: <https://bookshop.europa.eu>

EURÓPSKY DOZORNÝ ÚRADNÍK PRE OCHRANU ÚDAJOV

Zhrnutie stanoviska európskeho dozorného úradníka pre ochranu údajov k šíreniu a používaniu rušivých technológií sledovania

[Úplné znenie tohto stanoviska sa nachádza v anglickom, vo francúzskom a v nemeckom jazyku na webovej lokalite európskeho dozorného úradníka pre ochranu údajov www.edps.europa.eu]

(2016/C 79/04)

EDPS sa v tomto stanovisku zameriava na otázky ochrany údajov a súkromia vyvolané šírením a používaním rušivých technológií sledovania. Používanie týchto nástrojov vo svojej podstate zahŕňa spracúvanie osobných údajov a možné narušenie súkromia: hlavným cieľom rušivých nástrojov sledovania je na diaľku sa infiltrovať do IT systémov (zvyčajne cez internet) s cieľom utajeného sledovania činností daných IT systémov a priebežne zasielať údaje späť používateľovi nástrojov sledovania.

Tieto nástroje síce môžu byť nástrojmi, ktoré legitímne (a regulovane) používajú orgány presadzovania práva alebo spravodajské agentúry, môžu sa však používať aj ako tzv. trójske kone na obchádzanie bezpečnostných opatrení v elektronickej komunikácii a spracúvaní údajov.

Rozpory medzi pozitívnym používaním nástrojov IKT a negatívnym vplyvom, ktorý môže mať zneužívanie technológií na ľudské práva a najmä na ochranu osobných údajov a súkromia, musia byť riešené vnútroštátnymi politikami a politikami EÚ a zo strany všetkých subjektov pôsobiacich v odvetví IKT (vývojoví pracovníci, poskytovatelia služieb, predajcovia, sprostredkovatelia, distribútori a používatelia).

V tomto stanovisku EDPS navrhuje, aby sa hrozba, ktorú predstavuje používanie rušivých technológií sledovania, riešila týmito krokmi:

- posúdiť existujúce normy EÚ pre IKT s cieľom zvýšiť ochranu ľudských práv, najmä v prípade vývozu technológií sledovania alebo odpočúvania a súvisiacich služieb,
- používanie a šírenie (a to aj v rámci EÚ) nástrojov dozoru a sledovania a súvisiacich služieb musí podliehať primeranej regulácii so zreteľom na možné riziko porušenia základných práv, najmä práv na súkromie a ochranu údajov,
- Rada EÚ, Európsky parlament, Európska komisia a ESVČ by mali vyvinúť jednotné a účinnejšie politiky týkajúce sa exportu rušivých nástrojov dozoru v kontexte technológií s dvojakým využitím na úrovni EÚ a medzinárodnej úrovni,
- zneužitia nultého dňa (0-day exploits) a zraniteľnosti by mali byť regulované aktuálnymi politikami, aby sa zabránilo ich používaniu na porušovanie základných práv,
- v politikách EÚ v oblasti kybernetickej bezpečnosti by sa malo zohľadniť šírenie technológií odpočúvania a sledovania a táto otázka by mala byť osobitne riešená v rámci príslušných právnych predpisov,
- mali by sa posilniť investície do bezpečnosti na internete a podporiť iniciatívy na integráciu súkromia v nových technologických riešeniach už v štádiu návrhu,
- mal by sa zaviesť jednotný prístup na udelenie medzinárodnej ochrany oznamovateľom, ktorí prispievajú k odhaleniu porušovania ľudských práv prostredníctvom technológií odpočúvania a sledovania.

V Bruseli 15. decembra 2015

Giovanni BUTTARELLI

európsky dozorný úradník pre ochranu údajov

